



Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

FORM PRODUCT SPECIFIC TERMS

Schedule 1

CÂMARA DOS DEPUTADOS

**Elsevier Master Agreement dated 18 May
2015**

ClinicalKey®

The Parties hereto agree as follows:

1. Products. Elsevier hereby grants to Client a non-exclusive, non-transferable, limited license to access and use ClinicalKey and any related services as identified in Annex A to this Schedule ("ClinicalKey"), as set forth in this Schedule and subject to the terms and conditions of the Master Agreement, which is incorporated in this Schedule by reference. ClinicalKey is a "Product" (as defined in the Master Agreement).

2. Authorized Users/Sites.

Authorized Users are the employees of Client and individuals who are independent contractors or are employed by independent contractors of Client affiliated with Client's locations listed on Annex B (the "Sites"), which is attached to and incorporated in this Schedule by reference, and individuals using computer terminals within the library facilities at the Sites permitted by Client to access ClinicalKey ("Walk-in Users").

3. Authorized Uses. Each Authorized User may:

- access, search, browse and view ClinicalKey;
- print, download and store a reasonable portion of individual items from ClinicalKey for the exclusive use of such Authorized User;
- incorporate links to ClinicalKey on

**TERMOS ESPECÍFICOS DE PRODUTOS DE
FORMULÁRIO**

Cronograma 1

Câmara dos Deputados

**Contrato Principal datado de 18 de maio de
2015**

ClinicalKey®

As Partes concordam do seguinte modo:

1. Produtos. A Elsevier concede ao Cliente uma licença sem exclusividade, intransferível e limitada para acessar e usar o ClinicalKEY e quaisquer serviços relacionados, identificados no Anexo A deste Cronograma ("ClinicalKEY"), conforme estabelecido neste Cronograma e sujeita aos termos e condições do Contrato Principal, que está incorporado no presente Cronograma por referência. ClinicalKEY é um "Produto" (conforme definido no Contrato Principal).

2. Usuários e Sites Autorizados.

Os Usuários Autorizados são os empregados do Cliente e indivíduos que se tratam de contratados independentes ou que são empregados por contratados independentes do Cliente afiliados aos locais do Cliente listado no Anexo B (os "Sites"), que está anexado a e incorporado neste Cronograma por referência, e os indivíduos usuários de terminais de computador dentro de instalações de biblioteca nos Sites permitidos pelo Cliente para acessar o ClinicalKEY ("Usuários Casuais").

3. Usos Autorizados. Cada Usuário Autorizado pode:

- acessar, pesquisar, navegar e visualizar o ClinicalKEY;
- imprimir, descarregar e armazenar uma porção razoável de itens individuais ClinicalKEY para o uso exclusivo de tal Usuário Autorizado;
- incorporar links para o ClinicalKEY na



ELSEVIER

Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

Client's intranet and internet websites, provided that the appearance of such links and/or statements accompanying such links will be changed as reasonably requested by Elsevier;

intranet e sites da internet do Cliente, desde que o aparecimento de tais links e / ou declarações que acompanham esses links sejam alterados conforme razoavelmente solicitado pela Elsevier;

- pull figures, images, and tables from ClinicalKey into the ClinicalKey Presentation Maker™ for use in the creation of internal or external presentations and for training purposes, by or for the benefit of Client provided that the Authorized User obtains permission for such use of ClinicalKey content that is credited to a third-party, from such third-party, if necessary; each copy of the presentation will carry appropriate credit to the content owner; and all such uses are non-commercial; and

- arrastar figuras , imagens e tabelas do ClinicalKEY para o ClinicalKEY Presentation Maker™ para uso na criação de apresentações internas ou externas e para fins de treinamento, por ou para o benefício do Cliente, desde que o Usuário Autorizado obtenha permissão para tal uso do conteúdo ClinicalKEY que seja creditado a um terceiro, de tal terceiro, se necessário; cada cópia da apresentação concederá o crédito apropriado para o proprietário do conteúdo; e todos esses usos não sejam comerciais;

- print out single copies of patient education handout sheets from ClinicalKey ("CK Handouts") to reactively supply to Client's patients and customers in response to their requests for medical information about their conditions, diseases, treatments and prescription or over-the-counter drug purchases.

- imprimir cópias únicas de folhas distribuídas para educação do paciente do ClinicalKEY ("Apostilas CK") para fornecer de forma reativa aos pacientes da Cliente e os clientes, em resposta aos seus pedidos de informação médica sobre suas condições, doenças, tratamentos e compras de remédios sem ou com prescrição médica.

- display or provide print or electronic copies of individual items from ClinicalKey for the purposes of internal promotion and testing of ClinicalKey and training groups of Authorized Users.

- visualizar ou fornecer cópia impressa ou eletrônicas de itens individuais do Clinicalkey para fins de promoção interna e teste de ClinicalKEY e treinamento de grupos de usuários autorizados

4. **Access to ClinicalKey.** Elsevier will make ClinicalKey accessible to Client and its Authorized Users from the internet address set forth on Annex A or as may be otherwise set forth herein.

4. **Acesso ao ClinicalKEY.** A Elsevier tornará o ClinicalKEY acessível ao Cliente e seus Usuários Autorizados no endereço de internet estabelecido no anexo A, ou conforme seja decidido neste de outra forma.

5. **Relatório de Dados de Uso.** A Elsevier fará relatórios de dados de uso sobre a atividade de uso do Cliente em relação ao ClinicalKEY disponível mediante solicitação do Cliente mensalmente aos bibliotecários



- 5. Usage Data Reports.** Elsevier will make usage data reports on Client's usage activity regarding ClinicalKey available upon Client's request on a monthly basis to the librarians/administrators employed by Client for internal use only. Such reports may be accessed by vendors or other third parties retained by Client only with the express written permission of Elsevier and for the purpose of usage analysis of Client.
- 6. Authentication.** Access to ClinicalKey will be authenticated by the use of Internet Protocol ("IP") address(es) and/or usernames and passwords and/or a delegated authentication mechanism requiring at least two different credentials, as identified on Annex B. Distribution of usernames, passwords, credentials or otherwise providing remote access to ClinicalKey by Authorized Users who are Walk-in Users is not permitted.
- 7. Quality of Service.** Elsevier will use reasonable efforts to provide ClinicalKey with a quality of service consistent with industry standards, specifically, to provide continuous service with an average of 98% up-time per year, with the 2% down-time including scheduled maintenance and repairs performed at a time to minimize inconvenience to Client and its Authorized Users, and to restore service as soon as possible in the event of an interruption or suspension of service
- 8. Publicity.** The Parties agree that the other party may use its name and associated marks for purposes of client/contractor references, advertising or promotional campaigns. The Parties agree that the other party may issue a press release or make a public
- ou administradores empregados pelo Cliente, apenas para uso interno. Esses relatórios podem ser acessados por fornecedores ou outros terceiros contratados pelo Cliente somente com a permissão expressa por escrito da Elsevier e com a finalidade de análise de uso do Cliente.
- 6. Autenticação.** O acesso ao ClinicalKEY será autenticado pelo uso dos endereços e ou nomes de usuários e senhas do Protocolo de Internet (IP) e ou um mecanismo de autenticação delegado exigindo pelo menos duas diferentes credenciais conforme identificado no Anexo B. A distribuição de nomes de usuários, senhas, credenciais ou de outra forma, fornecer acesso remoto ao ClinicalKEY por Usuários Autorizados que sejam Usuários Casuais não é permitido
- 7. Qualidade de Serviço.** A Elsevier envidará todos os esforços razoáveis para fornecer ao ClinicalKEY uma qualidade de serviço de acordo com os padrões da indústria, especificamente, prestar serviços de forma contínua, com uma média de 98% de tempo operacional ao ano, com os 2% de queda incluindo a manutenção de rotina e reparos realizados em um tempo em que possa minimizar os inconvenientes ao Cliente e seus Usuários Autorizados, e para restaurar o serviço o mais rápido possível, em caso de uma interrupção ou suspensão do serviço.
- 8. Publicidade.** As Partes concordam em que a outra parte pode utilizar seu nome e as marcas associadas para fins de referências ao cliente e ou contratado, e campanhas promocionais ou de publicidade. As Partes concordam em que a outra parte pode emitir um comunicado à imprensa ou fazer um anúncio público em relação a este Acordo sujeito à direito, da outra parte, de revisão e aprovação prévia das partes relevantes de tal lançamento ou anúncio



ELSEVIER

Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

announcement regarding this Agreement subject to the other party's right to review and prior approval of the relevant portions of such release or announcement containing reference to its name or marks, which review and approval will not be unreasonably withheld or delayed.

9. Fees. Client shall pay to Elsevier the Fees set forth in Annex A pursuant to the terms and conditions of the Master Agreement.

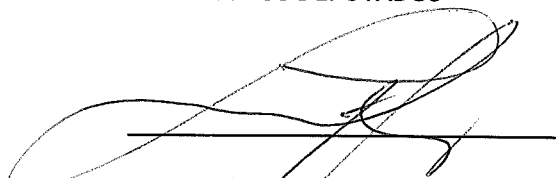
10. Term. This Schedule will be effective as **30 September 2016 and shall expire on 29 September 2017.** Thereafter, this Schedule will automatically renew for successive one (1) year terms unless either Party gives the other Party written notice of its intent not to renew the Agreement no later than sixty (60) days prior to the end of the then-current term.

contendo referência ao seu nome ou marcas, e tal avaliação e aprovação não será injustificadamente recusada ou adiada

9. Taxas. O Cliente pagará à Elsevier as Taxas previstas no Anexo A de acordo com os termos e condições do Contrato Principal.

10 Prazo. Este Cronograma entrará em vigor a partir de **30 de setembro de 2016 e expirará em 29 de setembro de 2017.** Posteriormente, este Cronograma será automaticamente renovado por períodos sucessivos de um (1) ano, a menos que uma das Partes venha a notificar a outra Parte por escrito de sua intenção de não renovar o Acordo no máximo em 60 (sessenta) dias antes do término do prazo então vigente.

CÂMARA DOS DEPUTADOS



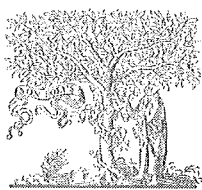
Name: Lúcio Henrique Xavier Lopes
Title: General Director

ELSEVIER INC.

Name:

Title:

No. 1-10741055570



ELSEVIER

Annex A to Schedule 1

Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

Annex A to Schedule 1

Products/Access/Fees

Produtos/Acesso/Taxas

CÂMARA DOS DEPUTADOS

No. 1-10741055570

Products – publisher	Access	30/09/2016 - 29/09/2017 US\$
ClinicalKey – Elsevier Inc.	clinicalkey.com	
ClinicalKey Flex		\$15,000.00
TOTAL FEES		\$15,000.00

ScienceDirect® Subscription Commitment

A discount to account for title redundancy on the ScienceDirect online service concurrently provided by Elsevier to Client has been applied to the Fees for Client's subscription to ClinicalKey. In the event that Client cancels its subscription to any of the concurrent titles on the ScienceDirect online service, Client will pay to Elsevier the value of the cancelled titles in the then current annual subscription list price within thirty (30) days of cancellation of such concurrent titles on the ScienceDirect online service.



Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

Annex B to Schedule 1

Sites/Authentication

Client: **CÂMARA DOS DEPUTADOS**

Sites:	#Relev. Auth. Users:	Authentication:
Processo n. 150.433/15		
Contrato n. 2016/068.0	20	20 Username and Password
Praça dos Três Poderes,		200.219.132.103-105
Brasília, DF, 70160-900,		
Brasil		

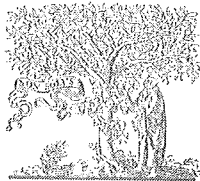
Estimated total number of relevant Authorized Users: 20

Estimated total number of hospital beds: 20

For the avoidance of doubt, other institutions and organizations that reside or do business at the above locations (including without limitation companies that are owned wholly or in part by, or affiliated with, Client) are not Sites, unless expressly stated above.

Client will promptly notify Elsevier of any material changes in the number of relevant hospital beds which changes may result in Elsevier terminating this Schedule at the end of the year for which the Fees were paid unless the Parties are able to agree to appropriate fee adjustments for any subsequent years of the term, and may add, withdraw or substitute authentication mechanisms upon mutual agreement of the Parties in writing.

Para que não restem dúvidas, outras instituições e organizações que residem ou têm negócios nos locais acima (incluindo, sem limitação, empresas que são propriedade no todo ou em parte, ou são afiliadas do Cliente) não são Sites, a menos que expressamente indicado acima. O Cliente deverá notificar imediatamente a Elsevier de quaisquer alterações significativas no número de Usuários Autorizados relevantes ou leitos hospitalares que podem resultar na



ELSEVIER

Processo n. 150.433/15

Contrato n. 2016/068.0

Elsevier encerrar esse Cronograma no fim do ano em que as taxas forem pagas, a menos que as Partes consigam concordar com ajustes apropriados às taxas para qualquer dos anos seguintes ao prazo, e possam adicionar, retirar ou substituir os mecanismos de autenticação mediante acordo mútuo entre as Partes, por escrito.

A handwritten signature, likely of a legal representative, consisting of a large, stylized loop.